Z 01869

DE **Gebrauchsanleitung**
ab Seite 3

EN **Instruction manual**
starting on page 13

FR **Mode d’emploi**
à partir de la page 22

NL **Handleiding**
vanaf pagina 32

Z 01869_V1_07_2015

01869_de-en-fr-nl_A5_V1.indb 2 16.07.2015 08:35:33

Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch 3
Sicherheitshinweise 4
Lieferumfang und Geräteübersicht 8
Vor dem ersten Gebrauch 8
Aufsätze montieren / abnehmen 9
Wassertank füllen 9
Gebrauch 10
Nach dem Gebrauch 11
Fehlerbehebung 12
Technische Daten 12
Entsorgung 12

Symbolerklärung

Sicherheitshinweise:
Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an sie, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Ergänzende Informationen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Dampfglätter** entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben.
Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät glättet Stoffe durch Dampf. Darüber hinaus eignet es sich zum Entfernen von Fusseln und unangenehmen Gerüchen aus Kleidung, Polstern, Kissen, Vorhängen etc.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Entfernen von Flecken oder Verfärbungen.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

⚠ Verletzungsgefahren

- Erstickungsgefahr durch Plastikfolien und -beutel! Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Verbrühungsgefahr! Das Gerät arbeitet mit heißem Dampf! Benutzen Sie das Gerät mit Vorsicht. Fassen Sie das Gerät daher während des Betriebes und kurz danach ausschließlich am Griff an. Berühren Sie die Dampfsohle bzw. den Aufsatz nicht während oder kurz nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Gerät und den Aufsatz vollständig abkühlen, bevor Sie den Wassertank entleeren und/oder das Gerät reinigen und verstauen.
- Richten Sie niemals den Dampf direkt gegen Menschen, Tiere oder Pflanzen. Es kann zu schweren Verbrühungen kommen. Versuchen Sie nie Kleidung zu glätten, wenn diese von jemandem getragen wird.
- Öffnen Sie den Wassertank nur zum Befüllen. Halten Sie ihn ansonsten während des Betriebs geschlossen, damit kein heißes Wasser austreten kann.
- Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist. Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder bei Arbeitspausen den Netzstecker aus Steckdose, um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder und Tiere unzugänglich auf!

⚠ Stromschlag- und Brandgefahr

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und stellen Sie sicher, dass diese nicht in Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Versuchen Sie nicht, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals mit feuchten Händen, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Der Dampf darf nicht direkt auf Netzkabel oder Teile gerichtet werden, die elektrische Bauteile enthalten (z. B. Innenräume von Öfen, Kühlschränke, Schalter und Leuchten, Mikrowellengeräte).
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  – wenn Sie das Gerät nicht verwenden,
  – wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt,
  – vor einem Gewitter,
  – bevor Sie Wasser in den Wassertank füllen oder diesen leeren,
  – bevor Sie das Gerät reinigen und/oder verstauen.
- Ziehen Sie immer am Stecker und nie am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.

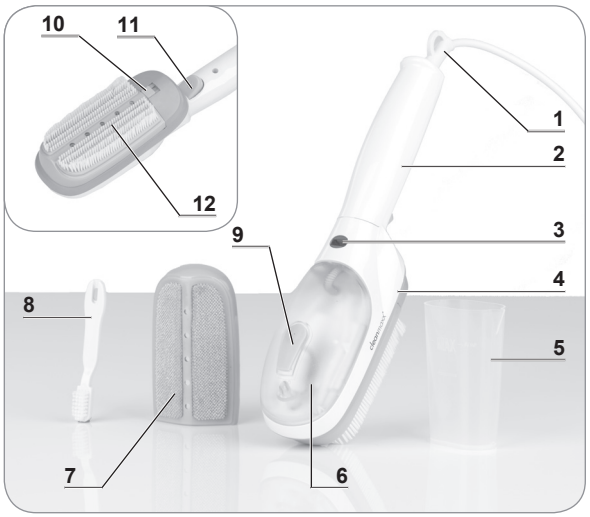
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es sowie das Netzkabel und der Stecker keine Schäden aufweisen!
- Bei Schäden/Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Tauschen Sie auch das Netzkabel nicht selbst aus. Lassen Sie Reparaturen am Gerät, Kabel und Stecker nur in einer Fachwerkstatt durchführen. Kontaktieren Sie ggf. den Kundenservice. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

⚠ Vermeiden von Material-, Sach- und Geräteschäden

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Benutzen Sie das Gerät nur dort, wo Hitze und Feuchtigkeit keinen Schaden anrichten können. Legen Sie es kurz nach dem Gebrauch auf einem wasser- und hitzeunempfindlichen Untergrund ab.
- Arbeiten Sie immer mit ausreichender Beleuchtung.
- Gehen Sie nie über die maximale Füllmenge hinaus (**MAX**-Markierung auf dem Messbecher beachten!).
- Füllen Sie niemals Entkalkungs- oder Reinigungsmittel sowie andere chemische Zusätze in das Gerät. Dadurch kann das Gerät zerstört werden und ein sicheres Arbeiten ist nicht mehr garantiert.
- Öffnen Sie den Wassertank nur zum Befüllen. Halten Sie ihn ansonsten während des Betriebs geschlossen.
- Decken Sie die Dampfdüsen niemals zu und stecken Sie keine Gegenstände hinein.

- Betätigen Sie den Dampfauslöser nur, wenn der Wassertank mit Wasser gefüllt ist.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden. Stellen Sie kein offenes Feuer, z. B. brennende Kerzen, in die direkte Nähe des Gerätes, Kabels und Steckers.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, das Kabel und den Stecker.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Nässe oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Testen Sie das Gerät zuerst an einer kleinen, unauffälligen Stelle, bevor Sie damit einen Stoff zum ersten Mal behandeln.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- Verstauen Sie das Gerät erst, wenn es vollständig abgekühlt und kein Wasser mehr im Wassertank vorhanden ist.

Lieferumfang und Geräteübersicht



1 Knickschutz des Kabels
2 Griff
3 Kontrollleuchte leuchtet beim Aufheizen
4 Dampfsohle
5 Messbecher
6 Wassertank
7 Feiner Aufsatz
8 Reinigungsbürste
9 Verschlussstopfen des Wassertanks
10 Entriegelungstaste für den Aufsatz
11 Dampfauslöser
12 Bürstaufsatz

- Benutzen Sie den Bürstaufsatz (**12**) für Heimtextilien wie Polster, Vorhänge etc.
- Feiner Aufsatz (**7**) ist zum Glätten von Kleidung (z. B. aus Leinen, Baumwolle, Polyester und Seide) sowie zum Entfernen von Fusseln geeignet.

Vor dem ersten Gebrauch

ACHTUNG!

- Erstickungsgefahr durch Plastikfolien und -beutel! Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern.
- Wasserrückstände im Wassertank sind darauf zurückzuführen, dass dieses Gerät geprüft worden ist und stellen keinen Mangel dar.

- Packen Sie den Lieferumfang aus und überprüfen Sie ihn auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang und Geräteübersicht“) und Transportschäden. Falls das Gerät, der Stecker, das Netzkabel oder Zubehör Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie das Gerät nicht(!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Entfernen Sie vor der Benutzung des Gerätes sämtliches Verapackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Etiketten, die sich am Gerät befinden und zum Transportschutz bzw. zur Werbung dienen.

Aufsätze montieren / abnehmen

ACHTUNG!

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie einen Aufsatz abnehmen / wechseln. Ziehen Sie dabei niemals am Kabel, sondern immer am Stecker.
- Der verwendete Aufsatz kann kurz nach dem Gebrauch noch sehr heiß sein. Warten Sie daher einige Minuten bis er vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn abnehmen.

- Anbringen: Schieben Sie die Rastnase am abgerundeten Ende des Aufsatzes in die Nut am Gerät. Drücken Sie den Aufsatz zum Gerät, bis er hörbar einrastet.
- Abnehmen: Schieben Sie die Entriegelungstaste zurück. Der Aufsatz löst sich und kann abgenommen werden.

Abbildung ähnlich.

Wassertank füllen

ACHTUNG!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Wassertank nachfüllen/leeren. Ziehen Sie dabei niemals am Kabel, sondern immer am Stecker.
- Füllen Sie niemals Reinigungsmittel oder andere Zusätze in das Gerät. Dadurch können Sie das Gerät zerstören, und ein sicheres Arbeiten ist nicht mehr garantiert.
- Füllen Sie maximal 120 ml (einen bis zur **MAX**-Markierung gefüllten Messbecher) Wasser in den Wassertank.

Das Gerät kann sowohl mit Leitungswasser als auch mit destilliertem Wasser betrieben werden. Durch den Gebrauch von Leitungswasser ist jedoch ein regelmäßiges Entkalken des Gerätes notwendig (siehe Kapitel „Nach dem Gebrauch“, Abschnitt „Entkalken“). Benutzen Sie destilliertes Wasser, entfällt das Entkalken des Gerätes. Daher wird die Verwendung von destilliertem Wasser empfohlen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät **nicht** an das Stromnetz angeschlossen ist.
2. Füllen Sie den Messbecher (**5**) bis zur **MAX**-Markierung mit Wasser.
3. Ziehen Sie den Verschlussstopfen (**9**) aus dem Wassertank (**6**). Beachten Sie, dass er nicht ganz von dem Gerät entfernt werden kann.

4. Gießen Sie das Wasser aus dem Messbecher in den Wassertank.
5. Drücken Sie den Stopfen fest in die Öffnung des Tanks. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank gut verschlossen ist.

Gebrauch

ACHTUNG!

- Verbrühungsgefahr! Das Gerät arbeitet mit heißem Dampf! Benutzen Sie das Gerät mit Vorsicht und fassen Sie es während des Betriebs ausschließlich am Griff an.
- Richten Sie niemals den Dampf direkt gegen Menschen, Tiere oder Pflanzen. Es kann zu schweren Verbrühungen kommen. Versuchen Sie nie Kleidung zu glätten, wenn diese von jemandem getragen wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur dort, wo Hitze und Feuchtigkeit keinen Schaden anrichten können. Legen Sie es kurz nach dem Gebrauch auf einem wasser- und hitzeunempfindlichen Untergrund ab.
- Verwenden Sie das Gerät nie ohne Wasser, um Geräteschäden zu vermeiden!
- Öffnen Sie den Wassertank nur zum Befüllen. Halten Sie ihn ansonsten während des Betriebs geschlossen.
- Verwenden Sie das Gerät erst, wenn die Kontrollleuchte erloschen ist. Dann ist die Betriebstemperatur erreicht. Bei einer Benutzung des Gerätes vor dem Erlöschen der Kontrollleuchte kann heißes Wasser austreten – **Verbrühungsgefahr!**
- Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes die Pflegehinweise des zu glättenden Stoffes. Manche Stoffe sowie Leder und Wildleder dürfen nicht bedampft werden!
- Testen Sie das Gerät zuerst an einer kleinen, unauffälligen Stelle, bevor Sie einen Stoff zum ersten Mal behandeln.
- Halten Sie den Dampfauslöser während des Gebrauchs nicht kontinuierlich gedrückt. Dies verringert den Dampfdruck.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an ein Stromnetz angeschlossen ist und halten Sie Kinder sowie Tiere davon fern.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder bei Arbeitspausen den Netzstecker aus Steckdose, um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.

Empfindliche Kleidungsstücke sollten auf links bedampft werden.
Hosen lassen sich leichter glätten, wenn sie an den Hosenbeinen aufgehängt werden.

1. Falls noch nicht geschehen, montieren Sie den Aufsatz Ihrer Wahl (siehe Kapitel „Aufsätze montieren / abnehmen“) und füllen Sie Wasser in den Wassertank (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose. Die Kontrollleuchte (**3**) leuchtet auf und das Gerät beginnt zu heizen.

3. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, ist das Gerät einsatzbereit. Fahren Sie dann mit dem Aufsatz in Streichbewegungen über den Stoff und drücken Sie dabei in regelmäßigen Abständen den Dampfauslöser (**11**). Halten Sie den Dampfauslöser jedoch nicht dauerhaft gedrückt! Es ist wichtig, dass der Aufsatz den Stoff berührt, damit dieser geglättet wird.

Wenn die Kontrollleuchte während der Benutzung aufleuchtet, heizt das Gerät nach. Drücken Sie den Dampfauslöser während des Heizvorgangs nicht, um diesen nicht zu verlängern und eine Verbrühungsgefahr durch austretendes heißes Wasser zu vermeiden. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte wieder erlischt.

4. Wird kein Dampf mehr erzeugt, ist der Wassertank leer. Füllen Sie ihn wieder auf (siehe Kapitel „Wassertank füllen“). **Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Wasser,** um Geräteschäden zu vermeiden!

Nach dem Gebrauch

ACHTUNG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät kann kurz nach dem Gebrauch noch sehr heiß sein. Warten Sie daher einige Minuten bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie den verwendeten Aufsatz abnehmen, das Gerät reingen und/oder verstauen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- Entkalken Sie das Gerät regelmäßig, wenn Sie kein destilliertes Wasser zum Befüllen des Wassertanks verwenden.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Legen Sie es auf einem wasser- und hitzeunempfindlichen Untergrund ab.
3. Entleeren Sie den Wassertank. Ziehen Sie hierzu den Verschlussstopfen aus dem Wassertank, halten Sie das Gerät über ein Waschbecken o.ä. und drehen Sie es auf den Kopf. Lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Tank laufen.
4. Bei Bedarf bürsten Sie mit der mitgelieferten Reinigungsbürste (**8**) Fusseln und sonstige Verschmutzungen von den Aufsätzen ab. Der Bürstaufsatz (**12**) kann auch mit Wasser abgespült werden. Lassen Sie ihn jedoch unbedingt vollständig trocknen, bevor Sie ihn am Gerät anbringen oder verstauen!
5. Bei Bedarf wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab und trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.

Entkalken

Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes einen handelsüblichen Entkalker. Achten Sie darauf, dass der Entkalker für Dampfgeräte geeignet ist. Zum Mischungsverhältnis von Wasser und Entkalkungsmittel und zur Dauer der Anwendung beachten Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Entkalkungsmittels.

Aufbewahrung

1. Wenn das Gerät und die Aufsätze komplett abgekühlt sind und der Wassertank leer ist, wickeln Sie das Netzkabel zusammen. Wickeln Sie es jedoch nicht um das Gerät!
2. Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen, frostfreien und für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können.

Versuchen Sie nicht, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Das Gerät funktioniert nicht. Die Kontrollleuchte leuchtet nicht.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose und überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Wasser tritt aus der Dampfsohle aus.	• Die Betriebstemperatur wurde unterschritten. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt, bevor Sie den Dampfauslöser betätigen.
Es wird kein Dampf produziert.	• Ist der Wassertank leer? Füllen Sie ihn wieder auf. • Das Gerät hat noch nicht Betriebstemperatur erreicht. Warten Sie einige Minuten.

Technische Daten

Artikelnummer:	Z 01869
Modellnummer:	DF-A002
Spannungsversorgung:	220 – 240 V~, 50 Hz
Leistung:	650 – 770 W
Schutzklasse:	I
Kapazität Wassertank:	ca. 120 ml

Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf!

CE

Kundenservice / Importeur:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel.: +49 38851 314650
(0 – 30 Ct. / Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.)

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie den Artikel umweltgerecht. Er gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie ihn an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Intended Use 13
Safety Instructions 14
Items Supplied and Device Overview 17
Before Initial Use 17
Mounting / Removing Attachments 18
Filling the Water Reservoir 18
Use 19
After Use 20
Troubleshooting 21
Technical Data 21
Disposal 21

Explanation of Symbols

Safety instructions:
Please read these carefully and comply with them in order to prevent personal injury and damage to property.

Supplementary information

Dear Customer,
We are delighted that you have chosen this **steam brush**.
Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it.
The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.
If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Intended Use

- This device smoothes fabrics using steam. In addition, it is suitable for removing fluff and unpleasant odours from clothing, upholstery, cushions, curtains, etc.
- The device is not suitable for removing marks or stains.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or repair attempts. This also applies to normal wear and tear.

Safety Instructions

⚠ Dangers of Injury

- Danger of suffocation from plastic films and bags! Keep children and animals away from the packaging material.
- This device may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children.
- Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.
- Danger of scalding! This device works with hot steam! Use the device with care. You should therefore only hold the device by the handle when you are operating it and shortly afterwards. Do not touch the steam bottom or the attachment during or shortly after use. Allow the device and the attachment to cool down completely before you empty the water reservoir and/or clean the device and store it away.
- Never direct the steam at people, animals or plants. This can cause severe scalding. Never attempt to smooth clothes while somebody is wearing them.
- Open the water reservoir only to fill it. Otherwise keep it closed during operation so that no hot water can escape.
- Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard.
- Never leave the device unattended when it is connected to the mains. Remove the mains plug from the plug socket after use or when taking a break to prevent personal injury or damage to property.
- Store the device out of the reach of children and animals!

⚠ Danger of Electric Shock and Fire

- The device should only be connected to a properly installed plug socket with safety contacts. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the technical data of the device. Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- Never immerse the device, mains cable or plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or plug with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Never direct the steam directly at mains cables or parts containing electrical components (such as inside ovens, fridges, at switches and lights, microwave ovens).
- Switch the device off and pull the mains plug out of the plug socket
  – when the device is not in use,
  – if a fault occurs while the device is in operation,
  – before a thunderstorm,
  – before you pour water into the water reservoir or empty it,
  – before you clean and/or put away the device.
- Always pull the plug and never the mains cable.
- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not operate the device in a very damp environment or in the vicinity of combustible material.
- Always check the device for damage before putting it into operation. Only use the device if it along with the mains cable and plug have no signs of damage!
- In the event of damage/faults, switch the device off immediately.

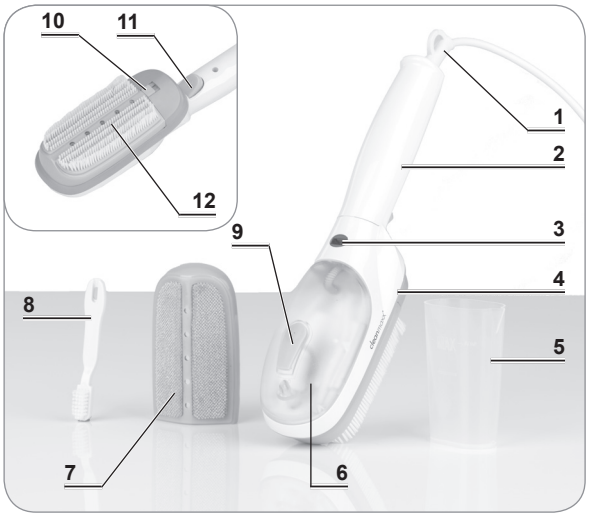
- Do not make any changes to the device. Also do not replace the mains cable yourself. Only ever have repairs to the device, cable and plug carried out in a specialist workshop. Contact the customer service department if necessary. Incorrect repairs may pose considerable risks to the user.

⚠ Avoiding Damage to Material, Property and the Device

- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Only use the device in places where heat and moisture cannot cause any damage. Shortly after use, place it down on a water-resistant and heat-resistant surface.
- Always work with sufficient lighting.
- Never exceed the maximum fill level (note **MAX** marking on the measuring cup!).
- Never pour any descaling or cleaning agent or other chemical additives into the device. This may destroy the device and safe working is no longer guaranteed.
- Open the water reservoir only to fill it. Otherwise keep it closed during operation.
- Never cover up the steam nozzles and do not stick any objects into them.
- Only activate the steam release button when the water reservoir has been filled with water.
- Maintain a sufficient distance from heat sources such as hobs or ovens in order not to damage the device. Do not place any naked flames, e.g. burning candles, in the immediate vicinity of the device, cable or plug.
- Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- Do not place any heavy objects on the device, the cable or the plug.
- Do not pull or carry the device by the cable.
- Do not expose the device to extreme temperatures, wide temperature variations, moisture, wet conditions or direct sunlight.

- Test the device first on a small, inconspicuous spot before you use it to treat a fabric for the first time.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. These can damage the surface.
- Store the device away only once it has completely cooled down and there is no more water in the water reservoir.

Items Supplied and Device Overview



1 Kink protection of the cable
2 Handle
3 Control lamp lights up as device heats up
4 Steam bottom
5 Measuring cup
6 Water reservoir
7 Fine attachment
8 Cleaning brush
9 Seal plug for the water reservoir
10 Release button for the attachment
11 Steam release button
12 Brush attachment

- Use the brush attachment (**12**) for home textiles such as upholstery, curtains etc.
- The fine attachment (**7**) is suitable for smoothing clothing (e.g. made from linen, cotton, polyester and silk) and for removing fluff.

Before Initial Use

CAUTION!

- Danger of suffocation from plastic films and bags! Keep children and animals away from the packaging material.
- Water residues in the water reservoir are attributable to the fact that this device has been tested and do not constitute a defect.

- Unpack the items supplied and check them for completeness (see the "Items Supplied and Device Overview" chapter) and transport damage. If the device, plug, mains cable or accessory does have damage, do not use the device(!), but contact our customer service department.
- Before using the device, remove all packaging materials and any labels that may be on the device and are used for protection during transportation or for advertising.

Mounting / Removing Attachments

CAUTION!

- Always pull the plug from the plug socket before you remove / change an attachment. Always pull the plug and never the cable.
- Shortly after use, the attachment used may still be very hot. You should therefore wait for a few minutes until it has completely cooled down before you detach it.

- Attaching: Slide the locking lug on the rounded end of the attachment into the groove on the device. Press the attachment towards the device until it engages audibly.
- Removing: Slide back the release button. The attachment is released and can be removed.

Similar to these shown

Filling the Water Reservoir

CAUTION!

- Always pull out the mains plug before you top up/empty the water reservoir. Always pull the plug and never the cable.
- Never pour any cleaning agent or other additives into the device. This could destroy the device and safe working is no longer guaranteed.
- Never pour more than 120 ml (one measuring cup filled to the **MAX** marking) of water into the water reservoir.

The device can be operated with both tap water and distilled water. However, if you use tap water, the device will need to be regularly descaled (see the "After Use" chapter, "Descaling" section). If you use distilled water, there is no need to descale the device. The use of distilled water is therefore recommended.

1. Make sure that the device is **not** connected to the mains power.
2. Fill the measuring cup (5) up to the **MAX** marking with water.
3. Pull the seal plug (**9**) from the water reservoir (**6**). Please note that it cannot be completely detached from the device.

4. Pour the water from the measuring cup into the water reservoir.
5. Press the plug firmly into the opening of the reservoir. Make sure that the water reservoir has been firmly sealed shut.

Use

CAUTION!

- Danger of scalding! This device works with hot steam! Use the device with care and only ever hold it by the handle while you are operating it.
- Never direct the steam at people, animals or plants. This can cause severe scalding. Never attempt to smooth clothes while somebody is wearing them.
- Only use the device in places where heat and moisture cannot cause any damage. Shortly after use, place it down on a water-resistant and heat-resistant surface.
- Never use the device without water to prevent damage to the device.
- Open the water reservoir only to fill it. Otherwise keep it closed during operation.
- The device should only be used when the control lamp has gone out. Operating temperature has then been reached. If the device is used before the control lamp has gone out, hot water may escape – **danger of scalding!**
- Before using the device, read the care instructions for the fabric which is to be smoothed. Some fabrics and also leather and suede must not be steamed!
- Test the device first on a small, inconspicuous spot before you treat a fabric for the first time.
- Do not hold down the steam release button continuously during use. This reduces the steam pressure.
- Never leave the device unattended while it is connected to the mains power and keep children and animals away from it.
- Remove the mains plug from the plug socket after use or when taking a break to prevent personal injury or damage to property.

Delicate items of clothing should be steamed inside out.
Trousers are easier to smooth if they are hung up by the trouser legs.

1. If you have not already done so, mount the attachment of your choice (see the "Mounting / Removing Attachments" chapter) and pour water into the water reservoir (see the "Filling the Water Reservoir" chapter).
2. Insert the mains plug into a properly installed plug socket that is easily accessible. The control lamp (**3**) lights up and the device starts to heat up.

3. When the control lamp goes out, the device is ready for use. Then move the attachment in strokes over the fabric and press the steam release button (**11**) at regular intervals as you do so. However, do not keep the steam release button held down constantly! It is important for the attachment to touch the fabric so that it is smoothed.

If the control lamp lights up during use, the device is reheating. Do not press the steam release button during the heating process in order not to slow this down and to prevent a danger of scalding from hot water which may escape. Wait until the control lamp goes out again.

4. If steam stops being produced, the water reservoir is empty. Refill it (see the "Filling the Water Reservoir" chapter). **Never use the device without water** to prevent damage to the device!

After Use

CAUTION!

- Remove the plug from the socket before cleaning.
- Shortly after use, the device may still be very hot. You should therefore wait a few minutes until it has completely cooled down before you remove the attachment used, clean the device and/or store it away.
- Never immerse the device in water or other liquids!
- Never touch the device, the cable or the plug with wet hands.
- Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or cleaning pads for cleaning. These can damage the surface.
- Descale the device regularly if you are not using distilled water to fill the water reservoir.

1. Remove the mains plug from the plug socket.
2. Allow the device to cool down completely. Place it down on a water-resistant and heat-resistant surface.
3. Empty the water reservoir. To do this, remove the seal plug from the water reservoir, hold the device over a sink or similar outlet and turn it upside down. Allow all of the water to flow out of the reservoir.
4. If necessary, use the cleaning brush (**8**) which is supplied to brush fluff off the attachments. The brush attachment (**12**) can also be rinsed with water. However, it is essential that you allow it to dry completely before you attach it to the device or store it away!
5. If necessary, wipe down the outside of the device with a soft, slightly damp cloth and then dry it with a soft cloth.

Descaling

Use a standard commercial descaling agent to descale the device. Make sure that the descaling agent is suitable for steam devices. Please note the instructions for use of the descaling agent for details about the mixing ratio of water and descaling agent and about the length of use.

Storage

1. Once the device and the attachments have completely cooled down and the water reservoir is empty, wind up the mains cable. However, do not wind it around the device!
2. Store the device in a dry, clean, frost-free location which is out of the reach of children and animals.

Troubleshooting

If the device should stop working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself.

Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

Problem	Possible cause/solution
The device does not work. The control lamp does not light up.	• Is the mains plug correctly inserted into the socket? • Is the socket defective? Try a different socket and check the fuse of your mains connection.
Water emerges from the steam bottom.	• The temperature has fallen below the operating temperature. Wait until the control lamp goes out before you press the steam release button.
No steam is produced.	• Is the water reservoir empty? Refill it. • The device has not yet reached operating temperature. Wait a few minutes.

Technical Data

Article number: Z 01869
Model number: DF-A002
Voltage supply: 220 – 240 V~, 50 Hz
Power: 650 – 770 W
Protection class: I
Capacity of water reservoir: approx. 120 ml

This device works with hot steam!

CE

Customer Service / Importer:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Germany
Tel.: +49 38851 314650
(Calls subject to a charge. The cost varies depending on the service provider.)

Disposal

The packaging material is recyclable. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.

Dispose of the article in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of in the normal household waste. Please dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.

All rights reserved.

Sommaire

Utilisation conforme 22
Consignes de sécurité 23
Composition et vue générale de l'appareil 27
Avant la première utilisation 27
Mise en place / retrait des embouts 28
Remplissage du réservoir d'eau 28
Utilisation 29
Après utilisation 30
Dépannage 31
Caractéristiques techniques 31
Mise au rebut 31

Explication des symboles utilisés

Consignes de sécurité : lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.

Informations complémentaires

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **défroisseur vapeur**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation conforme

- Cet appareil défroisse les tissus à la vapeur. Il permet par ailleurs d'éliminer les bourres et les mauvaises odeurs des vêtements, meubles rembourrés, coussins, rideaux, etc.
- Cet appareil ne permet pas d'éliminer les taches ou les décolorations.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

⚠ Risques de blessure

- Risque d'étouffement par les sacs et les films d'emballage en plastique ! Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants de moins de 8 ans.
- Risque de brûlure ! Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante et doit être utilisé avec prudence. C'est pourquoi, durant son utilisation et juste après, il faut tenir l'appareil uniquement par la poignée. Ne touchez à la semelle et à l'embout ni pendant l'utilisation, ni directement après l'utilisation. Laissez toujours l'appareil et son embout refroidir complètement avant de vider le réservoir d'eau et/ou de nettoyer ou de ranger l'appareil.
- N'orientez jamais la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des végétaux. Ceci pourrait entraîner de graves brûlures. N'essayez jamais de défroisser des vêtements portés par une personne.
- Ouvrez le réservoir d'eau uniquement pour le remplir. Laissez-le dans tous les autres cas fermé afin qu'aucune eau chaude ne puisse s'en échapper.

- Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur ! Afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, retirez la fiche de la prise en fin de repassage ou lorsque vous observez des pauses.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux !

⚠ Risque d'électrocution et risque d'incendie

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire et mise à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- La vapeur ne doit pas être orientée directement sur le cordon d'alimentation électrique ou des pièces contenant des composants électriques (par ex. à l'intérieur de fours électriques, de fours à micro-ondes ou de réfrigérateurs ou bien sur des interrupteurs ou des lampes).
- Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant
  – lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ;
  – en cas de défaillance pendant le fonctionnement de l'appareil ;
  – avant un orage ;
  – avant de remplir ou de vider le réservoir d'eau ;

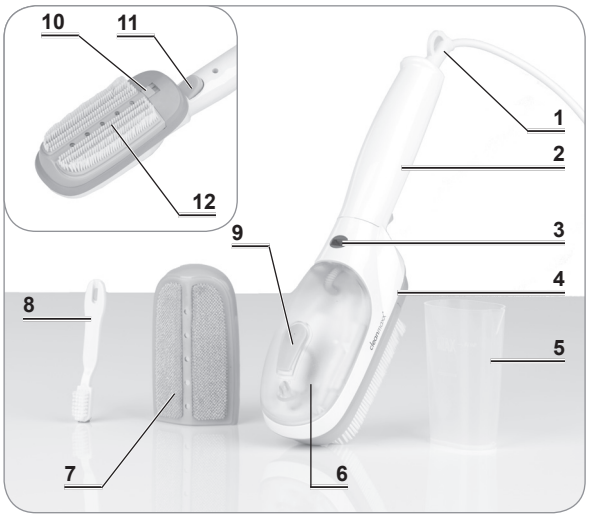
– avant de nettoyer et/ou de ranger l'appareil.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation électrique !
- Utilisez l'appareil uniquement dans une pièce fermée.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables ou des vapeurs nocives ou explosives.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un environnement très humide ni à proximité de matières inflammables.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage. Utilisez-le uniquement lorsque l'appareil même, le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent aucun dommage.
- En cas de détériorations ou d'anomalies quelconques, arrêtez immédiatement l'appareil.
- Ne procédez à aucune modification sur l'appareil. Ne remplacez pas vous-même le cordon d'alimentation. Faites effectuer les réparations de l'appareil, du cordon d'alimentation et de la fiche exclusivement par un atelier spécialisé. Le cas échéant, contactez le service après-vente. Toute réparation qui ne serait pas effectuée correctement présenterait des risques pour l'utilisateur.

⚠ Évitez les détériorations de l'appareil et du matériel !

- Veillez à ce que le cordon ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des bords saillants et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Utilisez l'appareil uniquement aux endroits où la chaleur et l'humidité ne causent pas de dégâts. Juste après utilisation, posez-le sur un support insensible à l'eau et à la chaleur.
- Travaillez toujours avec un éclairage suffisant.
- Ne dépassez jamais la quantité de remplissage maximale du réservoir (respectez la marque **MAX** du godet de remplissage !).
- Ne versez jamais de produit détartrant ou détergent ni d'autres additifs chimiques dans l'appareil. Vous risqueriez de détériorer l'appareil, ce qui compromettrait la sécurité du travail.

- Ouvrez le réservoir d'eau uniquement pour le remplir. Gardez-le sinon fermé pendant l'utilisation.
- Ne masquez jamais les buses de sortie de vapeur et n'y introduisez aucun objet.
- Actionnez la gâchette de libération de la vapeur uniquement lorsque le réservoir d'eau est rempli.
- Afin d'éviter les détériorations de l'appareil, veillez à le placer à une distance suffisante de toute source de chaleur, comme des plaques de cuisson ou un four. Ne placez aucune flamme ouverte, comme par ex. des bougies allumées, à proximité directe de l'appareil, du cordon et de la fiche.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil, le cordon et la fiche.
- Ne tirez pas sur l'appareil et ne le portez pas en le tenant par le cordon.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, ni à l'humidité ou au rayonnement direct du soleil.
- Testez d'abord l'appareil sur un endroit peu visible et de petite taille avant de traiter pour la première fois un tissu.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun produit corrosif ou abrasif. Ces derniers risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.
- Ne rangez l'appareil qu'après son refroidissement total et le vidage du réservoir d'eau.

Composition et vue générale de l'appareil



1 Protection anti-pincement du cordon
2 Poignée
3 Le témoin lumineux s'allume pendant le pré-chauffage
4 Semelle
5 Godet de remplissage
6 Réservoir d'eau
7 Embout fin
8 Brosse de nettoyage
9 Bouchon du réservoir d'eau
10 Touche de déverrouillage de l'embout
11 Gâchette de libération de la vapeur
12 Embout brosse

- Utilisez l'embout brosse (**12**) pour les textiles d'intérieur comme les meubles rembourrés, les rideaux, etc.
- L'embout fin (**7**) sert à défroisser les vêtements (par ex. en lin, coton, Polyester et soie) et à éliminer les bourres.

Avant la première utilisation

ATTENTION !

- Risque d'étouffement par les sacs et les films d'emballage en plastique ! Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- La présence d'eau résiduelle dans le réservoir s'explique par le fait que cet appareil a été testé et ne constitue en aucun cas un défaut de l'appareil.

- Sortez le contenu de l'emballage, assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Composition et vue générale de l'appareil ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. En cas d'endommagement de l'appareil, de la fiche, du cordon d'alimentation ou d'un accessoire, n'utilisez pas l'appareil (!), contactez le service après-vente.
- Avant l'utilisation de l'appareil, retirez tous les emballages et les éventuelles étiquettes qui se trouvent sur l'appareil et qui ont servi de protection pendant le transport ou de support publicitaire.

Mise en place / retrait des embouts

ATTENTION !

- Avant de retirer / remplacer un embout, débranchez toujours la fiche de la prise de courant. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Juste après son utilisation, un embout peut être encore très chaud. Patientez quelques minutes, le temps qu'il soit entièrement refroidi avant de le retirer.

- Mise en place : enfoncez le cran d'arrêt à l'extrémité arrondie de l'embout dans la rainure de l'appareil. Enfoncez l'embout en direction de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquète avec un déclic audible.
- Retrait : repoussez la touche de déverrouillage. L'embout se désolidarise et peut ainsi être retiré.

Illustration similaires.

Remplissage du réservoir d'eau

ATTENTION !

- Avant de remplir / vider le réservoir d'eau, retirez toujours la fiche de la prise de courant. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne versez jamais de détergent ni autres additifs chimiques dans l'appareil. Vous risqueriez de détériorer l'appareil, ce qui compromettrait la sécurité du travail.
- N'ajoutez pas plus de 120 ml (gobelet rempli jusqu'à la marque **MAX**) d'eau dans le réservoir d'eau.

L'appareil peut fonctionner aussi bien avec de l'eau du robinet que de l'eau distillée. L'emploi d'eau du robinet requiert toutefois le détartrage régulier de l'appareil (voir paragraphe « Après utilisation », section « Détartrage »). Vous n'avez pas besoin de détartrer l'appareil si vous utilisez de l'eau distillée. Nous recommandons de ce fait l'emploi d'eau distillée.

1. Assurez-vous que l'appareil n'est **pas** branché au secteur.
2. Remplissez le gobelet de remplissage (**5**) d'eau jusqu'à la marque **MAX**.
3. Retirez le bouchon (**9**) du réservoir d'eau (**6**). Notez qu'il ne se désolidarise pas entièrement de l'appareil.

4. Versez l'eau du godet dans le réservoir.
5. Enfoncez le bouchon sur l'ouverture du réservoir. Assurez-vous que le réservoir d'eau est bien fermé.

Utilisation

ATTENTION !

- Risque de brûlure ! Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante : utilisez-le avec prudence et saisissez-le exclusivement par la poignée lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'orientez jamais la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des végétaux. Ceci pourrait entraîner de graves brûlures. N'essayez jamais de défroisser des vêtements portés par une personne.
- Utilisez l'appareil uniquement aux endroits où la chaleur et l'humidité ne causent pas de dégâts. Juste après utilisation, posez-le sur un support insensible à l'eau et à la chaleur.
- N'utilisez jamais l'appareil sans eau afin d'éviter de le détériorer.
- Ouvrez le réservoir d'eau uniquement pour le remplir. Gardez-le sinon fermé pendant l'utilisation.
- Utilisez l'appareil uniquement lorsque le témoin lumineux est éteint, signe que la température de service est atteinte. Lorsque l'appareil est utilisé avant l'extinction du témoin lumineux, de l'eau chaude peut s'en échapper – **risque de brûlure** !
- Avant d'utiliser l'appareil, lisez les consignes d'entretien du tissu à défroisser. Certains matériaux tels que le cuir et le daim ne supportent pas l'exposition à la vapeur !
- Testez d'abord l'appareil sur un endroit peu visible et de petite taille avant de traiter pour la première fois un tissu.
- N'actionnez pas en continu la gâchette de libération de la vapeur durant l'utilisation car ceci réduit la pression exercée par la vapeur produite.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur et tenez les enfants éloignés du fer.
- Afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, retirez la fiche de la prise en fin de repassage ou lorsque vous observez des pauses.

Les vêtements délicats devraient toujours être passés à la vapeur à l'envers.
Les pantalons se défroissent plus facilement lorsqu'ils sont suspendus par les jambes.

1. Si tel n'est pas encore le cas, placez l'embout de votre choix (voir paragraphe « Mise en place / retrait des embouts ») et remplissez le réservoir d'eau (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Branchez la fiche de l'appareil sur une prise réglementaire bien accessible. Le témoin lumineux (**3**) s'allume et l'appareil commence à chauffer.

3. Lorsque le témoin lumineux s'éteint, l'appareil est prêt à être utilisé. Décrivez maintenant des mouvements de va-et-vient avec l'embout au-dessus du tissu tout en actionnant à intervalles réguliers la gâchette de libération de la vapeur (**11**). N'appuyez toutefois pas en permanence sur la gâchette ! Il est essentiel que l'embout touche le tissu pour défroisser celui-ci.

Lorsque le témoin lumineux s'allume durant l'utilisation, cela indique que l'appareil se remet à chauffer. N'appuyez pas sur la gâchette de libération de la vapeur durant le préchauffage afin de ne pas prolonger cette phase et d'éviter tout risque

de brûlure par écoulement d'eau chaude ! Attendez que le témoin lumineux s'éteigne à nouveau.

4. Lorsque l'appareil ne produit plus de vapeur, cela signifie que le réservoir d'eau est vide. Remplissez-le d'eau (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »). **N'utilisez jamais l'appareil sans eau** afin d'éviter de le détériorer.

Après utilisation

ATTENTION !

- Avant d'entreprendre tout nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant.
- Juste après l'utilisation, l'appareil peut être encore très chaud. Il convient de ce fait d'attendre quelques minutes jusqu'à son refroidissement complet avant de retirer l'embout utilisé, et de nettoyer et/ou ranger l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni un quelconque autre liquide.
- Ne touchez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche avec les mains humides.
- N'utilisez pas de produits ni de tampons de nettoyage corrosifs ou abrasifs pour l'entretien. Ces derniers risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.
- Détartrez l'appareil régulièrement si vous n'utilisez pas d'eau distillée pour le remplissage du réservoir d'eau.

1. Retirez la fiche de la prise de courant.
2. Laissez l'appareil refroidir intégralement. Posez-le sur un support insensible à l'eau et à la chaleur.
3. Videz le réservoir d'eau. Ouvrez à cet effet le bouchon du réservoir d'eau, tenez l'appareil au-dessus d'un lavabo par ex. et retournez-le. Déversez toute l'eau se trouvant dans le réservoir.
4. Si nécessaire, éliminez les bourres à l'aide de la brosse de nettoyage (**8**) fournie et toutes les autres impuretés sur les embouts. L'embout brosse (**12**) se rince également à l'eau. Laissez-le dans tous les cas sécher intégralement avant de le placer sur l'appareil ou de le ranger.
5. Au besoin, nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide puis essuyez-le avec un chiffon doux.

Détartrage

Pour détartrer l'appareil, utilisez un détartrant courant. Veillez à employer un détartrant qui convient aux appareils à vapeur. Pour la proportion de détartrant et d'eau et la durée d'application, veuillez vous référer aux instructions d'utilisation données sur le produit détartrant.

Rangement

1. Une fois l'appareil et les embouts entièrement refroidis et le réservoir d'eau vide, enroulez le cordon d'alimentation. Ne l'enroulez toutefois pas autour de l'appareil !
2. Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre, qui ne craint pas le gel et hors de portée des enfants et des animaux.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même.

N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !

Problème	Cause possible / solution
L'appareil ne fonctionne pas. Le témoin lumineux n'est pas allumé.	• La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? • La prise est-elle défectueuse ? Essayez sur une autre prise de courant et vérifiez le fusible du secteur.
De l'eau s'échappe de la semelle de l'appareil.	• La température est inférieure à celle permettant le service. Attendez que le témoin lumineux s'éteigne avant d'actionner la gâchette de libération de la vapeur.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	• Le réservoir d'eau est-il vide ? Remplissez-le. • L'appareil n'a pas encore atteint sa température de service. Attendez quelques minutes.

Caractéristiques techniques

Référence article : Z 01869
N° de modèle : DF-A002
Tension d'alimentation : 220 – 240 V~ 50 Hz
Puissance : 650 – 770 W
Classe de protection : I
Capacité du réservoir d'eau : env. 120 ml

Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante !

CE

Service après-vente / importateur :
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Allemagne
Tél. : +49 38851 314650
(Appel payant. Coût variable selon le prestataire.)

Mise au rebut

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

Éliminez cet article conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

Tous droits réservés.

Inhoud

Doelmatig gebruik 32
Veiligheidsaanwijzingen 33
Leveringsomvang en apparaatoverzicht 36
Vóór het eerste gebruik 37
Opzetstukken aanbrengen / verwijderen 37
Watertank bijvullen 37
Gebruik 38
Na gebruik 39
Storingen verhelpen 40
Technische gegevens 40
Afvoeren 41

Uitleg van de symbolen

Veiligheidsaanwijzingen:
Lees deze aandachtig door en houdt u zich hieraan om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Aanvullende informatie

Geachte klant,
Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van deze **stoomborstel**.
Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door lezen en deze te bewaren om later nog eens na te kunnen nalezen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd.
Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.
Neem bij vragen over het apparaat alsook over reserveonderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Doelmatig gebruik

- Dit apparaat maakt stoffen glad met behulp van stoom. Bovendien is het geschikt voor het verwijderen van pluisjes en onaangename geurtjes uit kleding, bekledingen, kussens, gordijnen etc.
- Het apparaat is niet geschikt voor het verwijderen van vlekken of verkleuringen.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die ontstaan door onvakkundige behandeling, beschadiging, kalkaanslag of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

⚠ Gevaar voor verwondingen

- Verstikkingsgevaar door plasticfolie en plastic zakken! Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.
- Verbrandingsgevaar! Het apparaat werkt met hete stoom! Gebruik het apparaat voorzichtig. Pak het apparaat daarom tijdens de werking en kort daarna uitsluitend beet bij de greep. Raak de stoomzool resp. het opzetstuk niet aan tijdens of kort na het gebruik. Laat het apparaat en het opzetstuk volledig afkoelen voordat u de watertank leegt en/of het apparaat reinigt en opbergt.
- Richt de stoom nooit direct op mensen, dieren of planten. Dit kan leiden tot ernstige verbrandingen. Probeer nooit kleding glad te strijken wanneer deze door iemand wordt gedragen.
- Open de watertank alleen voor het bijvullen. Houd hem in de overige gevallen tijdens de werking gesloten zodat er geen heet water kan lekken.
- Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht, wanneer het is aangesloten op het stroomnet. Trek na gebruik of tijdens werkpauzen de netstekker uit de contactdoos om persoonlijk letsel of materiële schade te voorkomen.
- Bewaar het apparaat ontoegankelijk voor kinderen en dieren!

Gevaar voor elektrische schokken en brand

- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos met aardingscontacten die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding op het stroomnet snel kan worden ontkoppeld. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, wanneer het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit aan met vochtige handen wanneer deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.
- De stoom mag niet direct worden gericht op netsnoeren of onderdelen die elektrische componenten bevatten (bijv. de binnenkant van ovens, koelkasten, schakelaars en lampen, magnetrons).
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit de contactdoos,
  – wanneer u het apparaat niet gebruikt,
  – wanneer zich tijdens het gebruik een storing voordoet,
  – vóór een onweersbui,
  – vóórdat u de watertank bijvult of deze leegt,
  – voordat u het apparaat reinigt en/of opbergt.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige alsook explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in een zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal.

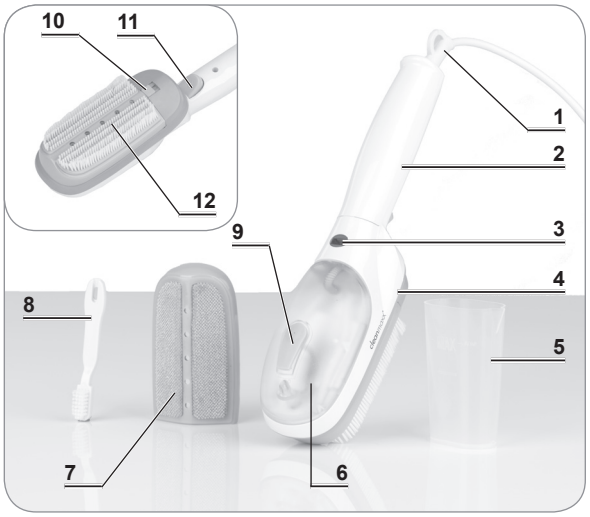
- Controleer het apparaat op beschadigingen, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Gebruik het slechts wanneer het apparaat, het netsnoer en de stekker geen schade vertonen!
- Bij schade/storingen dient u het apparaat direct uit te schakelen.
- Breng geen veranderingen aan het apparaat aan. Verwissel ook niet zelf het netsnoer. Laat reparaties aan het apparaat, snoer en stekker slechts uitvoeren in een gespecialiseerde werkplaats. Neem eventueel contact op met de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan er reëel gevaar ontstaan voor de gebruiker.

⚠ Voorkomen van materiële schade en schade aan het apparaat

- Let erop dat het netsnoer niet bekneld raakt, wordt geknikt of op scherpe randen wordt gelegd en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat alleen daar waar hitte en vocht geen schade kunnen aanrichten. Leg het kort na gebruik op een water- en hittebestendige ondergrond.
- Werk altijd met voldoende verlichting.
- Overschrijd nooit de maximale vulhoeveelheid (let op de **MAX**-markering op de maatbeker!).
- Vul het apparaat nooit met ontkalkings- of reinigingsmiddelen of andere chemische additieven. Daardoor kan het apparaat worden vernield en een veilige werking is dan niet meer gewaarborgd.
- Open de watertank alleen voor het bijvullen. Houd hem in de overige gevallen tijdens de werking gesloten.
- Dek de stoomgaten nooit af en steek er geen voorwerpen in.
- Gebruik de stoomfunctie alleen wanneer de watertank is gevuld met water.
- Houd voldoende afstand tot warmtebronnen, zoals kookplaten of ovens, om schade aan het apparaat te voorkomen. Plaats geen open vuur, bijv. brandende kaarsen, in de directe nabijheid van het apparaat, snoeren en stekkers.

- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat, het snoer en de stekker.
- Trek of draag het apparaat niet aan het snoer.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, vocht, vloeistoffen of direct zonlicht.
- Test het apparaat eerst op een kleine, onopvallende plek voordat u er een stof de eerste keer mee behandelt.
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Berg het apparaat pas op, wanneer het volledig is afgekoeld en wanneer er zich geen water meer bevindt in de watertank.

Leveringsomvang en apparaatoverzicht



1 Bescherming tegen afknellen van het snoer
2 Greep
3 Controlelampje brandt tijdens het opwarmen
4 Stoomzool
5 Maatbeker
6 Watertank
7 Fijn opzetstuk
8 Reinigingsborstel
9 Afsluitstop van de watertank
10 Ontgrendelingsknop voor het opzetstuk
11 Stoomfunctie
12 Borstelopzetstuk

- Gebruik het borstelopzetstuk (**12**) voor interieurtextiel zoals bekledingen, gordijnen etc.
- Fijn opzetstuk (**7**) is geschikt voor het gladstrijken van kleding (bijv. van linnen, katoen, polyester en zijde) alsook voor het verwijderen van pluisjes.

Vóór het eerste gebruik

OPGELET!

- Verstikkingsgevaar door plasticfolie en plastic zakken! Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- Waterresten in de watertank ontstaan daardoor dat dit apparaat werd gecontroleerd en zijn geen gebreken van het apparaat.

- Pak de leveringsomvang uit en controleer of de levering volledig is (zie hoofdstuk ‘Leveringsomvang en apparaatoverzicht’) en geen transportschade heeft opgelopen. Wanneer het apparaat, de stekker, het netsnoer of de toebehoren zijn beschadigd, gebruik het apparaat dan niet (!), maar neem contact op met de klantenservice.
- Verwijder vóór gebruik van het apparaat al het verpakkingsmateriaal en eventueel aanwezige etiketten, die zich op het apparaat bevinden en bedoeld zijn ter bescherming tijdens het transport resp. voor reclame.

Opzetstukken aanbrengen / verwijderen

OPGELET!

- Trek altijd de stekker uit de contactdoos voordat u een opzetstuk verwijdert / verwisselt. Trek nooit aan het snoer, maar altijd aan de stekker.
- Het gebruikte opzetstuk kan kort na gebruik nog zeer heet zijn. Wacht daarom enkele minuten tot het volledig is afgekoold, voordat u het verwijdert.

Afbeelding soortgelijk

- Aanbrengen: schuif het nokje bij het afgeronde uiteinde van het opzetstuk in de groef van het apparaat. Druk het opzetstuk richting het apparaat tot hij hoorbaar vastklikt.
- Verwijderen: schuif de ontgrendelingsknop terug. Het opzetstuk komt los en kan worden verwijderd.

Watertank bijvullen

OPGELET!

- Trek altijd de netstekker eruit voordat u de watertank bijvult/leegt. Trek nooit aan het snoer, maar altijd aan de stekker.
- Vul het apparaat nooit met reinigingsmiddelen of andere toevoegingen. Daardoor kunt u het apparaat vernielen en een veilige werking is dan niet meer gewaarborgd.
- Giet maximaal 120 ml (een tot aan de **MAX**-markering gevulde maatbeker) water in de watertank.

Het apparaat kan zowel met leidingwater als met gedestilleerd water worden gebruikt. Door het gebruik van leidingwater is echter regelmatig ontkalken van het apparaat noodzakelijk (zie hoofdstuk ‘Na gebruik’, sectie ‘Ontkalken’). Gebruikt u gedestilleerd water, vervalt het ontkalken van het apparaat. Daarom wordt het gebruik van gedestilleerd water aanbevolen.

1. Zorg ervoor dat het apparaat **niet** is aangesloten op het stroomnet.
2. Vul de maatbeker (**5**) tot aan de **MAX**-markering met water.
3. Trek de afsluitstop (**9**) uit de watertank (**6**). Houd er rekening mee dat hij niet geheel van het apparaat kan worden verwijderd.

4. Giet het water uit de maatbeker in de watertank.
5. Druk de stop vast in de opening van de tank. Zorg ervoor dat de watertank goed is gesloten.

Gebruik

OPGELET!

- Verbrandingsgevaar! Het apparaat werkt met hete stoom! Gebruik het apparaat voorzichtig en pak hem tijdens de werking uitsluitend beet bij de greep.
- Richt de stoom nooit direct op mensen, dieren of planten. Dit kan leiden tot ernstige verbrandingen. Probeer nooit kleding glad te strijken wanneer deze door iemand wordt gedragen.
- Gebruik het apparaat alleen daar waar hitte en vocht geen schade kunnen aanrichten. Leg het kort na gebruik op een water- en hittebestendige ondergrond.
- Gebruik het apparaat nooit zonder water, om schade aan het apparaat te voorkomen!
- Open de watertank alleen voor het bijvullen. Houd hem in de overige gevallen tijdens de werking gesloten.
- Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het controlelampje is uitgegaan. Dan is de bedrijfstemperatuur bereikt. Bij gebruik van het apparaat voor het uitgaan van het controlelampje kan er heet water uittreden – **Verbrandingsgevaar!**
- Lees vóór gebruik van het apparaat de onderhoudsinstructies van de glad te strijken stof. Sommige stoffen alsook leer en suède mogen niet worden bedampt!
- Test het apparaat eerst op een kleine, onopvallende plek voordat u er een stof de eerste keer mee behandelt.
- Houd de stoomfunctie tijdens het gebruik niet continu ingedrukt. Dit vermindert de stoomdruk.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht wanneer het is aangesloten op een stroomnet en houd zowel kinderen als dieren uit de buurt.
- Trek na gebruik of tijdens werkpauzen de netstekker uit de contactdoos om persoonlijk letsel of materiële schade te voorkomen.

Gevoelige kledingstukken moeten aan de binnenzijde worden bedampt.
Broeken laten zich eenvoudiger gladstrijken wanneer deze aan de broekspijpen worden opgehangen.

1. Indien nog niet gebeurd, breng het opzetstuk van uw keuze aan (zie hoofdstuk ‘Opzetstukken monteren / verwijderen’) en vul de watertank met water (zie hoofdstuk ‘Watertank vullen’).
2. Steek de netstekker in een correct geïnstalleerde, goed toegankelijke contactdoos. Het controlelampje (**3**) begint te branden en het apparaat begint op te warmen.

3. Wanneer het controlelampje uitgaat, is het apparaat klaar voor gebruik. Maak vervolgens met het opzetstuk strijkende bewegingen over de stof en druk daarbij regelmatig op de stoomfunctie (**11**). Houd de stoomfunctie echter niet continu ingedrukt! Het is belangrijk dat het opzetstuk de stof aanraakt zodat deze wordt gladgestreken.

Wanneer het controlelampje tijdens het gebruik gaat branden, verwarmt het apparaat na. Druk niet op de stoomfunctie tijdens het opwarmproces om deze niet te verlengen en om verbrandingsgevaar door uittredend heet water te voorkomen. Wacht tot het controlelampje weer uitgaat.

4. Wanneer er geen stoom meer wordt geproduceerd, is de watertank leeg. Vul de watertank bij (zie hoofdstuk ‘Watertank bijvullen’). **Gebruik het apparaat nooit zonder water,** om schade aan het apparaat te voorkomen!

Na gebruik

OPGELET!

- Trek de netstekker uit de contactdoos vóór elke reiniging.
- Het apparaat kan kort na gebruik nog erg heet zijn. Wacht daarom enkele minuten, voordat het volledig is afgekoeld, voordat u het gebruikte opzetstuk verwijdert, het apparaat reinigt en/of opbergt.
- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen!
- Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit aan met vochtige handen.
- Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Ontkalk het apparaat regelmatig wanneer u geen gedestilleerd water voor het vullen van de watertank gebruikt.

1. Trek de netstekker uit de contactdoos.
2. Laat het apparaat volledig afkoelen. Plaats het op een water- en hittebestendige ondergrond.
3. Leeg de watertank. Trek hiertoe de afsluitstop uit de watertank, houd het apparaat boven een gootsteen en dergelijke en houd het apparaat op de kop. Laat al het water uit de tank lopen.
4. Bij behoefte borstelt u met de meegeleverde reinigingsborstel (**8**) pluisjes en overige vervuilingen van de afzetstukken af. Het borstelopzetstuk (**12**) kan ook worden afgespoeld met water. Laat hem echter beslist volledig drogen voordat u hem aan het apparaat monteert of opbergt!
5. Veeg de behuizing van het apparaat naar behoefte af met een zachte, licht vochtige doek en droog na met een zachte doek.

Ontkalken

Gebruik voor het ontkalken van het apparaat een normaal ontkalkingsmiddel. Let erop dat de ontkalker geschikt is voor stoomapparaten. Voor de mengverhouding van water en ontkalkingsmiddel en voor de duur van de toepassing dient u rekening te houden met de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel.

Opbergen

1. Wanneer het apparaat en de opzetstukken volledig zijn afgekoeld en de watertank leeg is, wikkelt u het netsnoer op. Wikkel het echter niet rond het apparaat!
2. Berg het apparaat op een droge, schone, vorstvrije en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats op.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen.

Probeer niet om een defect elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat werkt niet. Het controlelampje brandt niet.	• Zit de netstekker goed in de contactdoos? • Is de contactdoos defect? Probeer een andere contactdoos en controleer de zekering van uw netaansluiting.
Er lekt water uit de stoomzool.	• De bedrijfstemperatuur werd onderschreden. Wacht tot het controlelampje uitgaat voordat u op de stoomfunctie drukt.
Er wordt geen stoom geproduceerd.	• Is de watertank leeg? Vul deze weer bij. • Het apparaat heeft de bedrijfstemperatuur nog niet bereikt. Wacht enkele minuten.

Technische gegevens

Artikelnummer:	Z 01869
Modelnummer:	DF-A002
Spanningsvoorziening:	220 – 240 V~, 50 Hz
Vermogen:	650 – 770 W
Beschermingsklasse:	I
Capaciteit watertank:	ca. 120 ml

Dit apparaat werkt met hete stoom!

CE

Klantenservice / importeur:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Duitsland
Tel.: +49 38851 314650
(Niet gratis. Kosten variëren per aanbieder.)

Afvoeren

Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.

Verwijder het artikel op milieuvriendelijke wijze. Het hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Alle rechten voorbehouden.

01869_de-en-fr-nl_A5_V1.indb 42 16.07.2015 08:35:57

01869_de-en-fr-nl_A5_V1.indb 43 16.07.2015 08:35:57

01869_de-en-fr-nl_A5_V1.indb 44 16.07.2015 08:35:57